

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 301

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 301 – 4021

Bern, Donnerstag, 27. Dezember 1979  
Berne, jeudi, 27 décembre 1979

97. Jahrgang  
97<sup>e</sup> année

N° 301 – 27. 12. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen,  
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,  
Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
pubblicazioni legali

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung – Autorisation d'exploiter  
l'assurance – Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-  
glimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
Bénéfice d'inventaire.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
Marchi di fabbrica e di commercio 301214 – 301227.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im November 1979.

Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen – Ordon-  
nance concernant l'importation et l'exportation de barres d'armature.

Devisenkurse – Cours des devises.

Ernennung von Geschäftsträgern in Sri Lanka und Panama – Nomina-  
tion de Chargés d'affaires à Sri Lanka et à Panama.

Beförderungen im Bundesamt für Aussenwirtschaft (EVD) – Promotions  
à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (DFEP).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

13. Dezember 1979

**Gebr. Pfister, Baugeschäft**, in Henggart, Im Schibler 288. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1979. Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau). Gesellschafter: Ulrich Pfister, von Winterthur, in Henggart, und Werner Pfister, von Winterthur, in Pfäffikon ZH.

13. Dezember 1979

**Verlag Werthmüller**, in Zürich, Kruggasse 12. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Werthmüller, von Niderösch, in Zürich I. Verlag und Verkauf von Zeitschriften aller Art.

13. Dezember 1979

**Harald Randegger**, in Thalwil, Bahnhofstrasse 29. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harald Randegger, von Ossingen, in Thalwil. Handel mit Chemikalien.

13. Dezember 1979

**Rest. Löwen, Paul Künzli**, in Regensberg, Unterburg 64. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Künzli, von Rheinau, in Regensberg. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ruth Künzli, von Rheinau, in Regensberg. Betrieb eines Restaurants.

13. Dezember 1979

**Boutique Elimar, Elisabeth Bühlmann**, in Zürich, Seefeldstrasse 61. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Bühlmann, von Zürich, in Zürich I. Betrieb einer Boutique für den Verkauf von Damenbekleidung und Accessoires.

13. Dezember 1979

**IDV AG für EDV-Beratung**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2853). Die Generalversammlung vom 30. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Peter Brunner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den VR mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dietlinde Brunner, von Zürich und Wetikon ZH, in Brütten. Die Unterschrift von Walter Stapfer ist erloschen. Anton Wildisen, nun in Lindau ZH, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelprokura.

13. Dezember 1979

**Peti AG**, in Zürich 9. Import von iranischen Trockenfrüchten usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1542). Statuten am 6. 12. 1979 geändert. Firma: Khakshouri AG.

13. Dezember 1979

**Studio Gwerder AG**, in Zürich 5, Hafnerstrasse 61. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 1979. Zweck: Betrieb eines Fotolaborunternehmens; insbesondere für Entwicklung und Weiterverarbeitung von Filmen aller Art, sowie Handel mit fotografischen Artikeln. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; brieflich oder im SHAB, VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Martin Gwerder, von Ingenbohl, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1979

**Wang SA**, in Zürich 6, Erzeugnisse der Gesellschaft «Wang Laboratories Inc.», in Tewksbury, Massachusetts (USA) (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 152). Johannes Spanjaard, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Winchester, Massachusetts (USA). Die Unterschrift von Antonius J. M. G. Pans sowie die Prokura von Hubertus Hug ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dieter Wolf Baszista, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Zoss, von Bolligen, in Bassersdorf.

13. Dezember 1979

**Culinarium AG**, in Zürich I, Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 480). Beatrice Boesch und Rudolf Meyer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Koller, von Fislisbach, in Nyon; Fritz Leuenberger, von Rüderswil, in Etingen, und Hans-Georg Zweifel, von Linthal, in Seuzach.

13. Dezember 1979

**Rutishauser Plattenbeläge AG**, bisher in Hinwil. Ausführung von Plattenbelägen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 795). Die Generalversammlung vom 27. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Rütli. Adresse: Ferrachstrasse 27.

13. Dezember 1979

**Venilia-Plastiques SA, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 7, Haushalt- und Industrieplastik usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 184). Mit Hauptsitz in Genf. Neuer Wortlaut der Firma am Hauptsitz: «Venilia SA». Demzufolge neuer Wortlaut der Firma der Zweigniederlassung: Venilia SA, Zweigniederlassung Zürich.

13. Dezember 1979

**Utabor AG**, in Zürich 2, Urheber- und Wiedergaberechte für musikalische Werke (SHAB Nr. 110 vom 12. 3. 1976, S. 1349). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 11. 1979 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Dezember 1979

**Realisator AG**, in Hinwil technische Produkte usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 30. 10. 1979 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1979

**Flexpo AG**, in Zürich I, Vermietung und Vermittlung von Reklameflächen auf Flaggen und Absperrlementen auf Sportplätzen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2504). Hans Ulrich Müller, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift ist Margrit Müller, von Oftringen, in Uitikon. Neu hat Kollektivprokura Michael Valten, von und in Spreitenbach. Die beiden Letzgenannten zeichnen nicht unter sich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Hans Ulrich Müller, Präsident des VR.

13. Dezember 1979

**Central AG**, in Zürich 7, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 105). Statuten am 22. 11. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

13. Dezember 1979

**Liegenschaften und Beteiligungen AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 325). Hans Jürg Meyer, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), ist nun auch Bürger von Zollikon und wohnt jetzt in Küssnacht ZH. Werner Günther, Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich.

13. Dezember 1979

**«A-B-C» Immobilien AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1976, S. 2110). Von den Mitgliedern des Verwaltungsrates wohnen nun: Eduard Werner Günther in Zürich und Hans Jürg Meyer in Küssnacht ZH. Neue Geschäftsadresse: Stauffacherquai 36, Zürich 4.

13. Dezember 1979

**Jean Gaberell AG**, in Zürich 4, fotografische Anstalt (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1976, S. 2110). Neue Geschäftsadresse: Stauffacherquai 36, Zürich 4.

13. Dezember 1979

**Stanzerei & Dichtungen AG**, in Oteltingen (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3467). Robert Meier infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Eugen Bron sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Hess; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Modesta Peterwein, von Vaz/Obervaz, in Wettingen.

13. Dezember 1979

**Bogner Sport AG**, in Zürich I, Sportmoden (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1151). Michael Bogner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Bogner, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

13. Dezember 1979

**Disco-Management AG**, in Zürich I, Einrichtung von Diskotheken (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1941). Jean-Georg Bischofberger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Osterwalder, von Stettfurt, in Meilen.

13. Dezember 1979

**Mesax AG**, in Dübendorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3641). Myrta Gaspar, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Alexander Gaspar, nun Bürger von Dübendorf; er bleibt Geschäftsleiter und führt weiter Einzelunterschrift.

13. Dezember 1979

**Carma AG Dübendorf**, in Dübendorf, Konditoreihilfabrikate usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3642). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Naef, von Brunnadern, in Wetikon ZH.

13. Dezember 1979

**Turcasinokalal AG**, in Zürich 8, Unterhaltungs- und Spielbetriebe usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Angele, von Zürich, in Fällanden, und Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon. Dr. iur. Walter Wundsam, bisher einziges Mitglied, nun Präsident des VR, führt weiter Einzelunterschrift.

13. Dezember 1979

**Wm. Schroeder & Co Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, industrielle Geschäfte auf dem Gebiete der Textilbranche (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148). Gustav Zücker infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul A. Burkhardt, Mitglied des VR, nun Präsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Theodor Ebnetner, von Hängenschwil, in Wettingen, und Werner Zücker, von und in Zürich.

13. Dezember 1979

**Elektro-Gloor AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2170). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Gloor, von Zürich und Leutwil, in Spreitenbach.

13. Dezember 1979

**Metronome Records AG**, in Horgen, Schallplatten, Musikassetten und andere Ton- oder Bildträger (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 443). Unterschrift von Bruno Moschin erloschen.

13. Dezember 1979

**Temperit AG, Sicherheitsglasfabrik**, in Hinwil (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2313). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hermann Göcking, von Oberhelfenschwil, in Hinwil.

13. Dezember 1979

**Instaprojekt AG, Zweigniederlassung in Zürich** 11, Planung und Ausführung von Bauten und Einrichtungen jeder Art (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1975, S. 2783). Mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans U. Tanner, von Eriswil, in Bottingen, Vizedirektor Walter Langhans, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Reinach BL.

13. Dezember 1979

**Khakshouri Carpet Transit AG**, in Zürich 9, Transithandel in Handelsvermittlung und Verwertung von Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4126). Statuten am 6. 12. 1979 geändert. Die Firma lautet neu: Peti AG.

















## Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 15 000.- vom 15. Juli 1915, Beleg I/345 mit Erhöhung vom 17. Januar 1967, Beleg II/863, lastend im I. Rang auf Rüschegg-Grundbuchblatt Nrn. 794 und 795 (Eigentümer: Erbengemeinschaft des Albrecht Wegmüller, gew. Landwirt, Hundsrück, 3145 Rüschegg-Graben).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftloseklärung ausgesprochen wird. (1748<sup>2</sup>)

3150 Schwarzenburg, den 18. Dezember 1979

Der Gerichtspräsident:  
Räz

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaber-Sparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale «Chêne-Bourg», Genf, Nr. 210-504.122, mit einem Guthaben von Fr. 4233.80 per 21. Juni 1979, Inhaber: Jean-Claude Barras, 10, rue des Photographes, 1207 Genf.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1213<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 10. August 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le juge-instructeur du district de Monthey à la requête de Maximien Bovard, domicilié à Val-d'Illiez,

somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés, de les produire au greffe du Tribunal dans les 6 mois dès la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Livret d'épargne n° 878, de la Caisse Raiffeisen de Val-d'Illiez, au nom de Maximien Bovard,

Livret d'épargne n° 1449, de la Caisse Raiffeisen de Val-d'Illiez, au nom de Maximien Bovard. (1739<sup>2</sup>)

1870 Monthey, le 14 décembre 1979

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 50 000.- vom 14. November 1951, haftend im 3. Rang auf GB Kriegstetten Nr. 32, zugunsten Erhard Gerber, Zuchwil; Schuldner: Hans Bohner, Derendingen, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (44<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 16. August 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter  
von Bucheggberg-Kriegstetten

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 1500.-, dat. 30. April 1893, lautend auf Johannes Wismer, Kaspars sel. Sohn, alt Gemeinderat, in Uitikon am Albis, zugunsten dem Tit. Armengut der Gemeinde Uitikon am Albis, lastend im 1. Rang (Gemeinde Uitikon) auf heute: 1. Kat. Nr. 2714 (urspr. Nr. 118), Plan 6, Grundreg. Bl. 642: ½ Wohnhaus usw., Waschhaus mit Schopf, Ställen und Garage, Urdorfstrasse 4, mit 1 ha 08 a 27 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese und Acker im Dorf, im Roracher; - 2. Kat. Nr. 115, Plan 6, Grundreg. Bl. 1311: ½ Scheune und Stall und ½ Wagenschopf, Urdorfstrasse b/4, mit 1 a 10 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum im Dorf; - 3. Kat. Nr. 29, Plan 1, Grundreg. Bl. 1312: 64 a 05 m<sup>2</sup> Wiese und Acker im Asp. - 4. Kat. Nr. 25, Plan 1, Grundreg. Bl. 1313: 55 a 47 m<sup>2</sup> Wiese und Acker im Eich; - 5. Kat. Nr. 38, Plan 3, Grundreg. Bl. 1314: 1 ha 32 a 61 m<sup>2</sup> Wiese und Acker im Eich; GBA Schlieren; seit 1. Januar 1912 als Inhaberschuldbrief geltend. Heutige Pfand Eigentümer: Erbengemeinschaft Wismer-Lanz.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (47<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 21. August 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le juge-instructeur du district de Monthey à la requête d'Adrien Perrin, domicilié à Val-d'Illiez,

somme le détenteur inconnu de l'obligation de caisse n° 1773 de la Caisse Raiffeisen de Val-d'Illiez, au nom d'Adrien Perrin, de la produire au greffe du Tribunal de Monthey, dans les 6 mois, dès la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1740<sup>2</sup>)

1870 Monthey, le 14 décembre 1979

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Der Schuldbrief von Fr. 20 000.- vom 29. April 1955, Beleg Serie IV/1906, zugunsten des Herrn Rudolf Scheuner, Blümlisalpstrasse 28, Thun, lastend im 2. Rang auf Thun-Strättligen-Grundbuchblatt Nr. 2165, des Herrn Werner Glauser, Marienstrasse 13, Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1746<sup>2</sup>)

3601 Thun, den 17. Dezember 1979

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.- vom 28. Dezember 1937, Beleg Serie II Nr. 7606, zugunsten von Dr. med. Hans Ziegler, haftend auf den Stiefisburg-Grundstücken Nrn. 166 und 1492 des Dr. med. U. Märki, Schwarzeneggstrasse, Stiefisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1747<sup>2</sup>)

3601 Thun, den 17. Dezember 1979

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire RF 222 290, de fr. 20 000.-, au porteur, intérêt maximum 6%, 1<sup>er</sup> rang, inscrite le 21 mars 1967 au registre foncier d'Aigle, grevant la parcelle n° 451 de la commune d'Ollon, propriété de Violette Marguerite Nanchen née Duvoisin, est sommé de me la produire jusqu'au 31 août 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (46<sup>2</sup>)

1860 Aigle, le 22 août 1979

Le président du Tribunal du district d'Aigle:  
J.-P. Guignard

Le président du Tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 avril 1980 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: livret d'épargne nominatif de la Caisse Raiffeisen de Thierrens, n° 1248, ouvert au nom de Joseph et Madelein Notter, à Thierrens, solde créancier au 31 décembre 1978 de fr. 14 493.85. (1241<sup>1</sup>)

1510 Moudon, le 21 août 1979

Le président:  
J.-P. Nicollier

## Es wird folgende Schuldkunde als vermisst aufgerufen:

Namenschuldbrief über Fr. 1000.-, datiert den 11. Januar 1915 (Grundprotokoll Egg 2 S. 362-3), lautend auf den Namen Heinrich Boller, geb. 1879, Landwirt, lastend im 5. Rang auf der Liegenschaft im Hostig in Egg ZH (Grundprot. Egg, Bd. 12 S. 333).

Mit Grundregistereintrag vom 15. Dezember 1978 wurde der Schuldbrief in den 1. Rang versetzt. Er lastet heute auf den Liegenschaften Kantonales Grundregister Egg, Blatt 1850 (bisheriger Eintrag: Prot. 12 S. 333), ein Wohnhaus usw., im Hostig, unter Assek. Nr. 819 sowie ein Wohnhaus mit Garage usw., im Hostig, unter Assek. Nr. 1085 mit ca. 62 600 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Acker, Wiese, Wald, Streuland und Tobel im Hostig; Kantonales Grundregister Egg, Blatt 1851 (bisheriger Eintrag: Prot. 8 S. 267 Zf. 2), ca. 5800 m<sup>2</sup> Wiese im untern Hostig sowie Kantonales Grundregister Egg, Blatt 1852 (bisheriger Eintrag: Prot. 8 S. 286 Zf. 4), ca. 6800 m<sup>2</sup> Wiese im Heidenholz oder Kolleracker. Heutiger Schuldner und Grundeigentümer ist Emil Boller, Landwirt/Chauffeur, geb. 29. Juli 1936, von Egg ZH, wohnhaft im Hostig, 8128 Hinteregg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (733<sup>1</sup>)

8610 Uster, den 1. Mai 1979

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 29 décembre 1980 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur RF n° 181 714, du capital de fr. 15 000.-, intérêt maximum 6%, 2<sup>e</sup> rang, profite des cases libres, souscrite le 7 avril 1955, grevant la parcelle n° 72 de la commune de Bex, lieu dit «Avenue de la Gare», propriété anciennement de Louis Nicolas Schoenenberger, à Bex, et actuellement de Gérard Louis Albert Vauthey. (123<sup>2</sup>)

1860 Aigle, le 19 décembre 1979

Le président:  
J.-P. Guignard

Per decreto del 12 dicembre 1979, il presidente del Tribunale del distretto Moesa a Roveredo ha ordinato l'apertura di un'inchiesta al fine di ritrovare e in caso di insuccesso annullare le 50 azioni al portatore da fr. 1000.- cadauna della Marine Painting SA con sede a Roveredo.

Di conseguenza lo sconosciuto detentore è diffidato a voler produrre i titoli summenzionati al Tribunale del distretto Moesa, 6535 Roveredo, entro il termine di sei mesi dall'ultima pubblicazione, in difetto di che i titoli saranno dichiarati annullati. (1731<sup>1</sup>)

6535 Roveredo, il 12 dicembre 1979

Il presidente del Tribunale  
del distretto Moesa

## Kraftloserklärungen

## Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten Plessur vom 19. Dezember 1979 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.428673.1, lautend auf Irma Leder-Jehli, Niederlenz.

Nr. 0.478308.5, lautend auf Emmi Giovanoli, 1931, Küblis. (1755)

7002 Chur, den 19. Dezember 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Par décision du 11 décembre 1979, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 140 000.-, intérêt maximum 5%, premier rang, inscrite le 14 juin 1946 sous n° 80 089 du Registre foncier de Grandson, grevant les immeubles dont Pierre Payot est propriétaire aux territoires des communes de Fiez (80), Fontaines (40, 100, 121, 148, 156 et 169), Romairon (374) et Vaugondry (162). (1757)

1422 Grandson, le 18 décembre 1979

Le greffier:  
G. Grin

Der Instruktionsrichter II von Visp, Advokaten Kilian K. Bloetzer und Agathe M. Wirz-Julen, Visp, handelnd für die Erben Biner Barbara, Zermatt, ersuchen um Aufruf der folgenden vermissten Urkunden.

6 Namenaktien der Zermatter Rothornbahn AG, mit Sitz in Zermatt, lautend auf den Namen von Biner Barbara, des Franz Zermatt, Nr. 308-313 zum Nominalwert von je Fr. 500.-, Ausgabejahr 1964/1965, einschliesslich der dazugehörigen Coupons Nr. 2-20 sowie des jeweiligen Bezugsscheines für Couponsbogen.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, werden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1754<sup>2</sup>)

3930 Visp, den 18. Dezember 1979

Der Instruktionsrichter II:  
Franz v. Riedmatten

Le détenteur du livret de dépôts au porteur, de la Banque Cantonale Vaudoise, n° 315 079, créancier de fr. 1 202.50, créé le 15 février 1978, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mars 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1249<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 21 août 1979

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 18 décembre 1979, il a prononcé l'annulation des titres suivants, conformément aux articles 981 ss CO:

Obligation de caisse n° 902 591 au porteur de fr. 10 000.-, à 7½%, de la Société de Banque Suisse à Martigny, remboursable le 20 mai 1982, avec coupons annuels attachés du 20 mai 1976 au 20 mai 1982, Obligation de caisse n° 902 592 au porteur, de fr. 10 000.-, à 7½%, de la Société de Banque Suisse à Martigny, remboursable le 20 mai 1982, avec coupons annuels attachés du 20 mai 1976 au 20 mai 1982. (1756)

1920 Martigny, le 20 décembre 1979

Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung**

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 17. Dezember 1979 die Austria Versicherungen A.G., in Genf, zum Betrieb der Krankenversicherung und der Invaliditätszusatzversicherung in Verbindung mit der Krankenversicherung ermächtigt. (A 1802)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

**Autorisation d'exploiter l'assurance**

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 17 décembre 1979, l'Austria Assurances S.A., à Genève, à exploiter l'assurance contre la maladie et l'assurance complémentaire contre l'invalidité combinée avec l'assurance contre la maladie. (A 1802)

Office fédéral des assurances privées

**Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione**

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 17 dicembre 1979, l'Austria Assicurazioni S.p.a., a Ginevra, ad esercitare l'assicurazione contro la malattia e l'assicurazione complementare contro l'invalidità in connessione con l'assicurazione contro la malattia. (A 1802)

Ufficio federale delle assicurazioni private

**Artus Immobilien AG, Baar**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Aktiven und Passiven der Artus Immobilien AG, Baar, sind infolge Fusion von der Alfred Müller AG, Baar, rückwirkend auf 1. August 1979 übernommen worden.

Sofern die Gläubiger der Artus Immobilien AG nicht innert 30 Tagen nach letztmaliger Publikation des Schuldensrufs, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, wird Verzicht auf vorzeitige Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. (A1777)

6340 Baar, den 13. Dezember 1979 Alfred Müller AG, Baar

**Wogeba Aktiengesellschaft für Wohn- und Geschäftsbauten, Baar**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Aktiven und Passiven der Wogeba Aktiengesellschaft für Wohn- und Geschäftsbauten sind infolge Fusion von der Alfred Müller AG, Baar, rückwirkend auf 1. August 1979 übernommen worden.

Sofern die Gläubiger der Wogeba Aktiengesellschaft für Wohn- und Geschäftsbauten, Baar, nicht innert 30 Tagen nach letztmaliger Publikation des Schuldensrufs, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, wird Verzicht auf vorzeitige Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. (A1776)

6340 Baar, den 13. Dezember 1979 Alfred Müller AG, Baar

**Coop Wasseramt, Biberist**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 23. November 1979 hat die Coop Solothurn beschlossen, die Aktiven und Passiven der Coop Wasseramt, Biberist infolge Fusion mit ihr zu übernehmen. Die Fusion ist mit Wirkung per 1. Januar 1980 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der 3. Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Coop Solothurn-Wasseramt anzumelden. (A1784)

4562 Biberist, den 20. Dezember 1979 Coop Solothurn-Wasseramt

**Stobb AG, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Stobb AG, Glarus, hat am 5. Dezember 1979 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen ab Datum der Veröffentlichung dem Liquidator Rudolf Sulzer, Treuhänder, Gäuggelstrasse 25, Postfach 22, 7001 Chur, anzumelden. (A1791)

7001 Chur, den 17. Dezember 1979 Der Liquidator

**Acht-Verwaltungs AG in Liquidation, Luzern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1979 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form anzumelden beim Liquidator: Bruno Affolter, c/o Revisa Treuhand AG, Murbacherstrasse 3, 6002 Luzern. (A1782)

6002 Luzern, den 20. Dezember 1979 Der Liquidator

**Möbel-Gschwend AG, Steffisburg**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1979 hat die Gesellschaft Gschwend Spreitenbach AG, in Spreitenbach, den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 6. Dezember 1979 mit der Möbel-Gschwend AG in Steffisburg abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die Gschwend Spreitenbach AG sämtliche Aktiven und Passiven der Möbel-Gschwend AG, Steffisburg nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. August 1979.

Den Gläubigern der Möbel-Gschwend AG, Steffisburg, wird im Sinne von Art. 748 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 30 Tagen von der 3. Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen der Gschwend Spreitenbach AG, per Adresse Gschwend-Holding AG, Steffisburg, Unterdorfstrasse 6, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1764)

3612 Steffisburg, den 6. Dezember 1979 Gschwend Spreitenbach AG: Ch. Calame E. Schneider

**Standard Bau AG, mit Sitz in Suhr**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1979 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1797)

6034 Suhr, den 17. Dezember 1979 Standard Bau AG, mit Sitz in Suhr Bernstrasse-West 68 Der Liquidator: Casimir von Arx

**Meturit A.G., Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1979 der Meturit A.G., Zug, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 700 000.- auf Fr. 1 000 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung von 1700 Aktien zum Nominalwert von Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Sitz der Gesellschaft, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1783)

6300 Zug, den 14. Dezember 1979 Meturit A.G., Zug Der Verwaltungsrat

**RDE AG in Liq. (RDE SA in Liq.) (RDE Ltd. in Liq.), in Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1979 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator Dr. Rudolf Heiz, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1798)

6300 Zug, den 18. Dezember 1979 Der Liquidator: Dr. Rudolf Heiz

**Privat Handels- und Finanz A.G., Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Privat Handels- & Finanz A.G., Zürich, vom 11. Dezember 1979, wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 900 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zu pari und Annullierung der 900 auf den Inhaber lautenden Aktien zu je nom. Fr. 1000.- und Neuausgabe von 1000 Inhaberaktien zu je Fr. 100.- nom.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft vom 26. November 1979, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet anzumelden. (A1778)

8027 Zürich, den 13. Dezember 1979 Der Verwaltungsrat

**Steuber AG in Liq., Edlibach**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1979 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Roland Huber, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1779)

8001 Zürich, den 13. Dezember 1979 Der Liquidator: Dr. Roland Huber

**Finavest Zürich AG, Rämistrasse 18, 8001 Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1979 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Publikation in schriftlicher Form an die Finavest Zürich AG, Rämistrasse 18, 8001 Zürich, zu richten. (A1800)

8001 Zürich, den 17. Dezember 1979 Finavest Zürich AG Der Verwaltungsrat

**Bumpstop S.A. en liquidation, Villeneuve**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1979, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont priés de produire leurs créances et toutes pièces justificatives par écrit, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, en mains de: Etudc Jean-Claude Ansermoz, notaire, rue Farel 9, 1860 Aigle. (A1785)

1860 Aigle, le 10 décembre 1979 Au nom des liquidateurs: J.-Cl. Ansermoz, notaire

**Société du Poids Public de Fey VD, société coopérative en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Suivant décision de son assemblée générale du 10 décembre 1979, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 29 février 1980 à MM. Robert Laurent et Yves Brochon, tous deux domiciliés à Fey, liquidateurs de la société. (A1773<sup>1</sup>)

1049 Fey, le 11 décembre 1979

Le liquidateurs

**Société de Développement Financier, S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**Par décision du 26 octobre 1979, la Société de Développement Financier, S.A., dont le siège est à Genève (rue de la Rôtisserie 6), a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 15 février 1980 en mains du liquidateur, Monsieur Paul David, p.a. Fiduciaire du Mont-Blanc, case postale 300, 1211 Genève 1. (A 1805<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 26 octobre 1979

Le liquidateur

**Imprim holding S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 décembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Fernando Andina, p.a. Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A., 17, rue Bovy-Lysberg, case postale 51, 1211 Genève 11, jusqu'au 29 février 1980, sous peine de forclusion. (A1793<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 17 décembre 1979

Le liquidateur

**Materra S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Siegfried Koch, c/o Giroud A.G., Beethovenstrasse 24, 8022 Zurich. (A1775<sup>4</sup>)

1700 Fribourg, le 7 décembre 1979

Le liquidateur

**Bedarex S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 décembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Firima S.A., 92, rue du Rhône, 1211 Genève 3. (A1789<sup>5</sup>)

1211 Genève, le 4 décembre 1979

La liquidatrice

**Slimming Institute Corp. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 novembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs: Omnifiduciaire S.A., 19, rue de la Croix-d'Or, 1211 Genève 3. (A1794<sup>6</sup>)

1211 Genève, le 17 décembre 1979

Les liquidateurs:  
Omnifiduciaire S.A.**Protenero S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Siegfried Koch, c/o Giroud A.G., Beethovenstrasse 24, 8022 Zurich. (A1774<sup>7</sup>)

1700 Fribourg, le 7 décembre 1979

Le liquidateur

**Auditel S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1979, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès du liquidateur, M. Jean Pasqualini, 69-71, rue de la Servette, chez «Radio-Univers» C. & J. Pasqualini. (A1786<sup>8</sup>)

1200 Genève, le 12 décembre 1979

Le liquidateur:  
Jean Pasqualini**Codir S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1975 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 15, rue Général-Dufour, étude de M<sup>r</sup> René Merkt à l'attention de M. Pierre Gruner, liquidateur. (A1771<sup>9</sup>)

1200 Genève, le 18 décembre 1979

Le liquidateur

**Vimoco SA en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 octobre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur: M. Henri Chenaux, p.a. Regis SA, Société fiduciaire, boulevard de Pérolles 34, 1700 Fribourg. (A1772<sup>10</sup>)

1700 Fribourg, le 12 décembre 1979

Le liquidateur

**Sagia S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**La société Sagia S.A., Genève, est entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, d'ici au 31 janvier 1980, en mains du liquidateur, soit M<sup>r</sup> Robert Turrettini, 22, rue de la Corratierie, 1204 Genève. (A1765<sup>11</sup>)

1204 Genève, le 12 décembre 1979

Le liquidateur

**Hevepa S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, la Fiduciaire Edmond Favre S.A., 11, rue de Candolle, 1205 Genève, jusqu'au 29 février 1980, sous peine de forclusion. (A 1804<sup>12</sup>)

1205 Genève, le 19 décembre 1979

La liquidatrice

**ICC Inter SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 décembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Beat Corpataux, expert-comptable diplômé, chez Progressia S.A., rue St-Pierre 30, à Fribourg. (A1780<sup>13</sup>)

1700 Fribourg, le 13 décembre 1979

Le liquidateur

**Techniques et Etudes S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 7 décembre 1973, la société Techniques et Etudes SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 janvier 1980, en mains du liquidateur, M. Joseph Abecassis, 13, quai de l'Île, 1204 Genève. (A1790<sup>14</sup>)

1204 Genève, le 14 décembre 1979

Le liquidateur

**Outboard Motors S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée extraordinaire du 5 juin 1979.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, après la troisième publication du présent avis, et ce jusqu'au 31 janvier 1980, en mains du liquidateur, M. Paul Stierli, c/o Y.E.E., 24, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1208 Genève. (A1787<sup>15</sup>)

1208 Genève, le 20 décembre 1979

Le liquidateur

**Techniques & Conseils S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée extraordinaire du 5 juin 1979.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, après la troisième publication du présent avis, et ce jusqu'au 31 janvier 1980, en mains du liquidateur, M. Paul Stierli, c/o Y.E.E., 24, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1208 Genève. (A1788<sup>1</sup>)

1208 Genève, le 20 décembre 1979

Le liquidateur

**Ascenseurs et Wagons Schlieren S.A., société anonyme dont le siège est à Lausanne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Troisième publication**

Les actifs et les passifs d'Ascenseurs et Wagons Schlieren S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, à Ebikon, valeur 31 décembre 1978.

Les créanciers d'Ascenseurs et Wagons Schlieren S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A1767<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 12 décembre 1979

Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Ebikon

**Les Dranses Monthey SA en liquidation, Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Les créanciers de la société anonyme Les Dranses Monthey SA en liquidation, de siège social à Martigny, sont priés de bien vouloir consigner leurs créances contre la société auprès du liquidateur, M. Pierre Briguet, comptable, impasse de la Roseraie 2, 3960 Sierre. (A1781<sup>1</sup>)

3960 Sierre, le 14 décembre 1979

Le liquidateur

**S.I. Les Mélézes - Villardin en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1979 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Fiduciaire Bettez Frères, à Lausanne, rue Centrale 29. (A1806<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 5 décembre 1979

Le liquidateur

**Bond Worth International S.A. (Bond Worth International A.G.) (Bond Worth International Ltd.), Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M<sup>e</sup> François Carrard et Jean Heim, avocats, p.a. Etude Carrard et Paschoud, avocats, rue de la Grotte 6, à Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1792<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 12 décembre 1979

Les liquidateurs:  
J. Heim J. Lucas F. Carrard

**S. I. La Croisée Moudon, en liquidation, société anonyme ayant son siège à Moudon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Les actionnaires de la société ont voté la dissolution.

Les créanciers éventuels de la société ci-dessus sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions à l'administrateur René Antille, rue de Sion 4, 3960 Sierre, d'ici au 4 janvier 1980. (A 1803<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 27 décembre 1979

L'administrateur

**Société immobilière Avenue des Figuiers N° 1 en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1979 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Fiduciaire Bettez Frères, à Lausanne, rue Centrale 29. (A 1807<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 5 décembre 1979

Le liquidateur

**Fiat Projets S.A., en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal authentique du 18 décembre 1979, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Société Anonyme Omnium Fiduciaire Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A1799<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 20 décembre 1979

La liquidatrice:  
Société Anonyme Omnium  
Fiduciaire Ofisa

**Research S.A., in liquidazione, Locarno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Research S.A., tenuta il 30 ottobre 1979, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, D<sup>r</sup> Désiré Genni, presso Genfido S.A., via della Pace 9, Locarno. (A1770<sup>1</sup>)

6600 Locarno, il 18 dicembre 1979

Il liquidatore:  
D<sup>r</sup> Désiré Genni

**Société Immobilière Joli-Site en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1979 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Fiduciaire Bettez Frères, à Lausanne, rue Centrale 29. (A 1808<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 5 décembre 1979

Le liquidateur

**Imas Tape S.A., en liquidation, à Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 décembre 1979, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives en mains de son liquidateur, M. Jean-Jacques Wiehr, domicilié à Clarens, rue du Lac 2. (A1769<sup>1</sup>)

1820 Montreux, le 11 décembre 1979

Le liquidateur

**Elintra S.A. Società Anonima Commerciale in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 18 ottobre 1979 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1801<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 21 dicembre 1979

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

**Ascenseurs et Moteurs Schindler S.A., société anonyme dont le siège est à Lausanne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Troisième publication**

Les actifs et les passifs d'Ascenseurs et Moteurs Schindler S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, à Ebikon, valeur 31 décembre 1978.

Les créanciers d'Ascenseurs et Moteurs Schindler S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A1766<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 12 décembre 1979

Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Ebikon

**Wildcat distribution jeans S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

La société anonyme Wildcat distribution jeans S.A. ayant son siège à Lausanne, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 26 novembre 1979.

En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur jusqu'au 15 janvier 1981 à l'adresse suivante: Wildcat distribution jeans S.A., en liquidation, M. Pierre Court liquidateur, p.a. M<sup>r</sup> François Chaudet, avocat, placé Benjamin Constant 2, Lausanne. (A1768<sup>1</sup>)

1110 Morges, le 18 décembre 1979

R. Ramelet, notaire

**Bénéfice d'inventaire**

Succession: Nijinsky Romola-Consuelo-Polixena-Flavia, 19 février 1891, veuve de Valslav, d'origine briannique, à Vevey.

Lieu et date du décès: Paris, le 8 juin 1978.

Délai d'intervention: 31 mars 1980. (A1763<sup>3</sup>)

1800 Vevey, le 18 décembre 1979

Tribunal du district de Vevey

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**301214.** Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1979.  
Chemische Fabrik Uetikon, 8707 Uetikon am See. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 176919. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1979 an.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel, Enthärtungsmittel, Kalklösemittel, Reinigungsmittel, Bindemittel für Metalle, Analysenreagenzien, Indikatoren, Masslösungen, chemische Komplexe bildende Substanzen, Fällungsmittel, Suspendierungsmittel, Sequestrierer. (Int. Kl. 1 bis 5, 16)

## KOMPLEXONAL

**301215.** Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1979.  
Chemische Fabrik Uetikon, 8707 Uetikon am See. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 176920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1979 an.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel, Enthärtungsmittel, Kalklösemittel, Reinigungsmittel, Bindemittel für Metalle, Analysenreagenzien, Indikatoren, Masslösungen, chemische Komplexe bildende Substanzen, Fällungsmittel, Suspendierungsmittel, Sequestrierer. (Int. Kl. 1 bis 5, 16)

## KOMPLEXONIT

**301216.** Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1979.  
Gaba AG, St. Johans-Vorstadt 98, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 234713. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1979 an.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte und Präparate; Zahnbürsten. (Int. Kl. 3, 5, 21)

## ELMEX

**301217.** Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1979.  
Gebrüder Roggli AG, 3652 Hiltterfingen. - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176415. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1979 an.

Blumensamen und Penseesamen. (Int. Kl. 31)

## ALPENGLÜHN

**301218.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1979.  
AESCA chemisch-pharmazeutische Fabrik Gesellschaft mbH, Schönbrunnerstrasse 213-215, Wien (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutika. (Int. Kl. 5)

## AESCALON

**301219.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1979.  
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Herbizide, Fungizide und Insektizide. (Int. Kl. 5)

## SIMITAR

**301220.** Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1979.  
R. Witschi, Hessestrasse 39, 3097 Liebfeld; Geschäftsadresse: Postfach 2085, 3001 Bern. - Handel.

Synthetisches Spezialleder. (Int. Kl. 18)

## SIFASI

**301221.** Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1979.  
Cluett, Peabody & Co., Inc., 433 River Street, Troy (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178120. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1979 an.

Gewebe, insbesondere Gewebe am Stück und Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 24, 25)

## SANFOR PLUS

**301222.** Date de dépôt: 2 juillet 1979.  
Société anonyme de Marques, c/o Etude Burnier, 3, rue César Soulié, 1260 Nyon. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175962. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1979.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## OSMOVALS

**301223.** Date de dépôt: 3 juillet 1979.  
Vifor S.A., 48, route d'Annecy, 1228 Plan-les-Quates. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177964. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1979.

Produits pharmaceutiques, en particulier solutions injectables en goutte à goutte. (Cl. int. 5)

## SEROFUSINE

**301224.** Date de dépôt: 3 juillet 1979.  
Georges Huguenin, 2535 Frinwillier. - Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, tout produits horlogers. (Cl. int. 14)

## SAVONEX

**301225.** Date de dépôt: 3 juillet 1979.  
Rosnel S.A., 5c, rue de la Capitaine, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication.

Indicateur d'humidité. (Cl. int. 9)

## PLANTAVOX

**301226.** Date de dépôt: 27 juillet 1979.  
Novopharma S.A., 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin. - Commerce.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

## DEXTRACARPINE

**301227.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1979.  
Galactina AG, 3123 Belp. - Fabrikation und Handel.

Kindernährmittel, diätetische Nährmittel, pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

**Galactina**



### Geografische Verteilung (s. Tabelle III)

Im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat hat sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 610,8 Mio Fr. oder 18,3% verstärkt, was in erster Linie von den um rund einen Fünftel erhöhten Importen aus der EWG (+495,0 Mio) herrührte. An dieser Zunahme waren vornehmlich die Bezüge aus Frankreich (+129,0 Mio), Grossbritannien (+113,2 Mio), Italien (+89,5 Mio), Belgien-Luxemburg (+64,8 Mio) und den Niederlanden (+63,6 Mio) beteiligt. Von den vermehrten Käufen in der EFTA (+68,9 Mio oder 25,7%) profitierten namentlich Schweden (+25,0 Mio) und Österreich (+21,9 Mio). Die Sendungen aus den aussereuropäischen OECD-Staaten erhöhten sich um 34,8 Mio Fr. oder 8,6%, was hauptsächlich auf die Zufuhren aus Japan (+30,5 Mio) zurückzuführen war. Die Importe aus den Nicht-OECD-Ländern übertrafen das Vorjahresniveau um nahezu zwei Drittel (+264,4 Mio). Die Lieferungen der Staatshandelsländer haben sich dem Werte nach nahezu verdoppelt (+132,2 Mio). Dies beruht in erster Linie auf der vor allem von den Heizölbezügen herührenden Steigerung der Einfuhren aus der Sowjetunion (+108,9 Mio). An der Ausweitung der Eindeckungen in den Entwicklungsländern (+130,6 Mio oder 48,7%) partizipierten die Käufe in den OPEC-Staaten (+86,5 Mio oder 149,9%) zu zwei Dritteln.

Die Zunahme der Ausfuhr nach den OECD-Staaten (+398,1 Mio oder 14,8%) rührte grösstenteils von den Mehrverkäufen nach der EWG (+316,0 Mio oder 18,0%) her. Dabei stiegen insbesondere die Lieferungen nach der Bundesrepublik Deutschland (+137,7 Mio), Italien (+78,2 Mio), Frankreich (+49,6 Mio) und Grossbritannien (+41,6 Mio). Einen namhaften Zuwachs wiesen auch die Exporte nach der EFTA (+42,2 Mio oder 12,0%) und den übrigen europäischen OECD-Ländern (+28,2 Mio oder 24,3%) auf. Mehr gekauft haben vornehmlich Spanien (+25,0 Mio), Österreich (+16,5 Mio) und Schweden (+13,4 Mio). Der Versand nach den aussereuropäischen OECD-Staaten hat das Vorjahresergebnis nur wenig übertroffen (+11,7 Mio oder 2,5%). Vermehrte Sendungen nach Kanada (+19,1 Mio) und Japan (+12,8 Mio) standen rückläufige Exporte nach den USA (-14,7 Mio) gegenüber. Die Ausfuhr nach den Nicht-OECD-Staaten erhöhte sich um 85,6 Mio Fr. oder 8,1%, wobei sowohl die Lieferungen nach den Entwicklungsländern (+59,6 Mio oder 6,9%) als auch jene nach den Staatshandelsländern (+17,6 Mio oder 10,4%) zugenommen haben.

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss im Berichtsmonat mit einem Defizit von 859,2 Mio Fr., was 212,7 Mio oder 32,9% mehr waren als im November 1978. Der Passivsaldo mit der EWG vergrösserte sich um 179,0 Mio oder 21,0% auf 1033,0 Mio Fr., und das Aktivum mit der EFTA (55,8 Mio) sank um nahezu einen Drittel. Der Exportüberschuss mit den aussereuropäischen OECD-Staaten (49,2 Mio) verminderte sich um 23,1 Mio oder 32,0%. Aus dem Gütertausch mit den Nicht-OECD-Staaten resultierte ein Aktivsaldo von 473,0 Mio Fr., was einem Rückgang um 178,8 Mio oder 27,4% entsprach. Das Aktivum mit den Entwicklungsländern (523,1 Mio) bildete sich um 71,0 Mio oder 12,0% zurück. Die im November des Vorjahres noch aktive Handelsbilanz (36,0 Mio) mit den Staatshandelsländern wies im Berichtsmonat einen Passivsaldo von 78,6 Mio Fr. auf.

### Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen<sup>1)</sup>

Tabelle III

|                                 | Absolute Werte in Mio Fr. |                | Absolute Werte in Mio Fr. |                | Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % |                |           |                |
|---------------------------------|---------------------------|----------------|---------------------------|----------------|---|----------------|-----------|----------------|
|                                 | Einfuhr                   |                | Ausfuhr                   |                | Einfuhr   |                | Ausfuhr   |                |
|                                 | Nov. 1979                 | Jan.-Nov. 1979 | Nov. 1979                 | Jan.-Nov. 1979 | Nov. 1979   | Jan.-Nov. 1979 | Nov. 1979 | Jan.-Nov. 1979 |
| OECD-Länder                     | 3953,5                    | 39006,5        | 3094,3                    | 29548,0        | 18,3  | 14,4           | 14,8      | 8,5            |
| — OECD-Europa                   | 3515,2                    | 34687,3        | 2606,9                    | 24956,4        | 19,6  | 16,6           | 17,4      | 9,6            |
| — EWG                           | 3102,3                    | 30883,9        | 2069,3                    | 20092,9        | 19,0  | 16,9           | 18,0      | 11,1           |
| BR Deutschland                  | 1278,3                    | 12759,0        | 820,7                     | 7971,0         | 2,1   | 13,5           | 20,2      | 14,7           |
| Frankreich                      | 587,8                     | 5756,3         | 366,9                     | 3484,6         | 28,1  | 18,4           | 15,6      | 6,5            |
| Italien                         | 455,1                     | 4616,8         | 322,2                     | 2862,2         | 24,5  | 22,2           | 32,0      | 18,2           |
| Niederlande                     | 191,6                     | 1910,8         | 112,9                     | 1148,6         | 49,7  | 33,8           | -1,6      | 3,9            |
| Belgien-Luxemburg               | 191,8                     | 1842,2         | 109,5                     | 1164,2         | 51,0  | 23,0           | 2,1       | 8,4            |
| Grossbritannien                 | 348,0                     | 3510,7         | 277,4                     | 2863,4         | 48,2  | 10,4           | 17,6      | 9,3            |
| Dänemark                        | 40,6                      | 382,5          | 49,3                      | 489,0          | 20,5  | 9,2            | 21,7      | -10,2          |
| Irland                          | 9,1                       | 105,5          | 10,4                      | 109,9          | 19,7  | 22,7           | -3,7      | 15,0           |
| — EFTA                          | 337,5                     | 3208,1         | 393,3                     | 3646,2         | 25,7  | 14,3           | 12,0      | 2,4            |
| Österreich                      | 171,3                     | 1685,3         | 192,3                     | 1837,3         | 14,7  | 10,5           | 9,4       | 1,6            |
| Norwegen                        | 18,5                      | 162,5          | 35,6                      | 339,0          | 40,2  | 15,2           | 5,0       | -7,2           |
| Schweden                        | 101,1                     | 948,7          | 95,6                      | 852,6          | 32,9  | 19,8           | 16,3      | 4,8            |
| Portugal                        | 14,6                      | 115,3          | 31,5                      | 306,0          | 100,0   | 17,2           | 5,7       | 1,4            |
| Finnland                        | 26,0                      | 253,2          | 37,1                      | 298,0          | 27,5  | 17,9           | 33,9      | 14,7           |
| Island                          | 6,0                       | 43,1           | 1,3                       | 13,2           | 160,9   | 23,1           | -23,5     | 16,8           |
| — übrige                        | 75,5                      | 595,2          | 144,2                     | 1217,3         | 18,9  | 13,0           | 24,3      | 7,4            |
| — Aussereuropäische OECD-Länder | 438,2                     | 4319,2         | 487,4                     | 4591,6         | 8,6   | -0,4           | 2,5       | 2,7            |
| USA                             | 282,5                     | 2807,6         | 289,7                     | 2717,8         | -1,6  | -3,9           | -4,8      | -0,2           |
| Kanada                          | 20,5                      | 201,0          | 44,6                      | 355,0          | 65,3  | 7,5            | 74,9      | 0,7            |
| Japan                           | 127,8                     | 1230,8         | 124,8                     | 1190,3         | 31,3  | 7,8            | 11,4      | 10,4           |
| Australien/Neuseeland           | 7,4                       | 79,8           | 28,3                      | 328,5          | 10,4  | -7,4           | -16,3     | 3,2            |
| Nicht-OECD-Länder               | 673,1                     | 5534,5         | 1146,1                    | 10701,3        | 64,7  | 14,9           | 8,1       | -1,5           |
| — Entwicklungsländer            | 399,0                     | 3624,5         | 922,1                     | 8614,6         | 48,7  | 11,2           | 6,9       | -0,8           |
| davon: OPEC-Länder              | 144,2                     | 1200,2         | 259,3                     | 2566,6         | 149,9   | 33,9           | -1,8      | -17,9          |
| — Staatshandelsländer           | 265,2                     | 1779,9         | 186,6                     | 1746,1         | 99,4  | 22,1           | 10,4      | -5,5           |
| — europäische                   | 249,6                     | 1669,6         | 164,0                     | 1563,7         | 97,9  | 21,6           | 5,6       | -6,5           |
| — asiatische                    | 15,6                      | 110,3          | 22,5                      | 182,4          | 122,9   | 29,6           | 65,4      | 3,7            |
| — Südafrika                     | 8,8                       | 130,1          | 37,4                      | 340,6          | 22,2  | 28,4           | 28,5      | 2,8            |
| Insgesamt                       | 4626,5                    | 44541,0        | 4240,4                    | 40249,4        | 23,3  | 14,5           | 12,9      | 5,6            |

<sup>1)</sup> Ländergruppen gemäss OECD-Schema «Statistiques du commerce extérieur, Série A» (Ausnahme: Vietnam ab 1. 1. 1977 unter den Entwicklungsländern ausgewiesen)

### Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen

Änderung vom 19. Dezember 1979

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I  
Die Verordnung vom 1. März 1978 über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen wird wie folgt geändert:

Art. 7 Inkrafttreten, Geltungsdauer und Sistierung

<sup>1)</sup> Diese Verordnung tritt am 10. März 1978 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1980.

<sup>2)</sup> Die Anwendung der Artikel 2 und 4 wird ab 1. Januar 1980 bis auf weiteres sistiert.

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1980 in Kraft.

19. Dezember 1979

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Hürlimann  
Der Bundeskanzler: Huber

### Ordonnance concernant l'importation et l'exportation de barres d'armature

Modification du 19 décembre 1979

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I  
L'ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 1978 concernant l'importation et l'exportation de barres d'armature est modifiée comme il suit:

Art. 7 Entrée en vigueur, durée d'application et suspension de l'application

<sup>1)</sup> La présente ordonnance entre en vigueur le 10 mars 1978 et a effet jusqu'au 31 décembre 1980.

<sup>2)</sup> Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1980, l'application des articles 2 et 4 est suspendue jusqu'à nouvel avis.

II

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980.

19 décembre 1979

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération, Hürlimann  
Le chancelier de la Confédération, Huber

### Devisenkurse

Die für den Steuerstichtag 1. Januar 1980 massgebenden

Devisenkurse

können ab 8. Januar 1980 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Tel. 031 61 71 72 erfragt werden.

Eidg. Steuerverwaltung  
Sektion Wertschriftenbewertung

### Cours des devises

A partir du 8 janvier 1980 jusqu'à la parution de la liste des cours,

les

cours des devises

au 1<sup>er</sup> janvier 1980 peuvent être obtenus en composant le n<sup>o</sup> de

tel. 031 61 71 73.

Administration fédérale des contributions  
Section d'estimation des titres

### Ernennung von Geschäftsträgern in Sri Lanka und Panama

Im Interesse unserer Exportförderung und im Sinne einer permanenten Anpassung unseres diplomatischen und konsularischen Vertretungsnetzes an die wirtschaftlichen und politischen Interessen unseres Landes hat der Bundesrat beschlossen, die vor einigen Jahren geschlossene Botschaft in Colombo wiederzueröffnen und das Generalkonsulat in Panama in eine Botschaft umzuwandeln. Für die Leitung dieser Vertretungen wurden folgende Ernennungen vorgenommen:

Claude Ochsenbein, bisher im EDA Chef der Sektion für Katastrophenhilfe im Ausland, zum ständigen Geschäftsträger in Colombo;  
Hans Freiburghaus, bisher Geschäftsträger a.i. in Luanda, zum Geschäftsträger a.i. in Panama

### Nomination de Chargés d'affaires à Sri Lanka et à Panama

Dans l'intérêt de notre industrie d'exportation et dans le but d'adapter au fur et à mesure notre réseau diplomatique et consulaire aux besoins économiques et politiques de notre pays, le Conseil fédéral a décidé de rouvrir son ambassade à Colombo, fermée il y a quelques années, et de transformer le consulat général de Suisse à Panama en une ambassade. Ces représentations seront dirigées par:

M. Claude Ochsenbein, jusqu'à présent chef de la section de secours en cas de catastrophe à l'étranger du DFAE, en qualité de Chargé d'affaires en pied à Colombo.

M. Hans Freiburghaus, jusqu'ici Chargé d'affaires a.i. à Luanda, en qualité de Chargé d'affaires a.i. à Panama.

### Beförderungen im Bundesamt für Aussenwirtschaft (EVD)

Der Bundesrat hat Botschafter Fritz Rothenbühler, Delegierter für Handelsverträge, wegen Erreichens der Altersgrenze auf Ende Dezember unter Verdankung der geleisteten Dienste aus seiner Funktion entlassen.

Zugleich nahm der Bundesrat auf 1. Januar 1980 folgende Neuwahlen in die Direktion des Bundesamtes für Aussenwirtschaft (BAWI) vor:

Botschafter Cornelio Sommaruga, Dr. iur., geb. 1932, von Lugano, bisher wissenschaftlicher Berater, wird zum Delegierten für Handelsverträge befördert. Zusätzlich zur bisherigen Vertretung schweizerischer Interessen gegenüber West- und Osteuropa wird er nunmehr auch für die Pflege der bilateralen Beziehungen zu der Bundesrepublik Deutschland, den Benelux-Staaten, Grossbritannien und Irland verantwortlich sein.

Hans Sieber, Dr. oec., geb. 1937, von Widnau SG, bisher Leiter des Dienstes für Autonome Aussenwirtschaftspolitik, wird in den Rang eines Vizedirektors befördert. Die unter seiner Leitung zusammengefassten Aufgabenbereiche umfassen insbesondere Wirtschafts- und Währungsfragen sowie die autonome Aussenwirtschaftspolitik im Industrie- und Agrarbereich.

### Promotions à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (DFEP)

Le Conseil fédéral a libéré de ses fonctions l'ambassadeur Fritz Rothenbühler, délégué aux accords commerciaux, car il atteindra la limite d'âge à la fin de décembre. Le Conseil fédéral l'a remercié pour les services rendus.

En même temps, le Conseil fédéral a, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1980, procédé aux nominations suivantes à la direction de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures:

L'ambassadeur Cornelio Sommaruga, D<sup>r</sup> en droit, né en 1932, de Lugano, jusqu'ici conseiller scientifique, accède au rang de délégué aux accords commerciaux. Outre la représentation des intérêts suisses qu'il a assumée jusqu'à présent vis-à-vis de l'Europe de l'Ouest et de l'Europe de l'Est, il aura désormais la responsabilité du maintien des relations bilatérales avec la République fédérale d'Allemagne, les pays du Benelux, la Grande-Bretagne et l'Irlande.

Hans Sieber, D<sup>r</sup> en économie, né en 1937, de Widnau SG, actuellement chef du Service de politique économique extérieure autonome, a été promu vice-directeur. Les questions économiques et monétaires, notamment, relèvent de sa compétence, ainsi que la politique économique extérieure autonome dans les domaines de l'industrie et de l'agriculture.



## Anleihenskündigung

Gemäss Beschluss des Regierungsrates kündigt der Kanton Luzern die

### 5¼% Anleihe Kanton Luzern 1970-85 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 16625)

auf den 1. April 1980

sowie die

### 6¼% Anleihe Kanton Luzern 1970-85 von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 16626)

auf den 30. September 1980

zur vorzeitigen Rückzahlung zum Nennwert. Ab diesen Daten erlöscht die Verzinsung.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel zusammen mit den noch nicht fälligen Coupons bei der Staatskasse des Kantons Luzern sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Institute:

Luzerner Kantonalbank  
Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken  
Mitglieder des Emissionskonsortiums Schweizerischer Banken

26. Dezember 1979

Finanzdepartement des Kantons Luzern

## Arteco, Architectural and Technical Company Zürich AG, Zürich

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 8. Januar 1980, 9 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Witikonstrasse 15, 8032 Zürich.

Traktanden:

1. Demission des bisherigen Verwaltungsrates und dessen Entlastung.
2. Ersatzwahl.
3. Diverses.

Zürich, den 21. Dezember 1979

## 2. Veröffentlichung

### Hotel Krone AG

#### Einladung zu einer Versammlung der Genussscheinhaber

(Art. 657 OR)

Ort und Datum: Solothurn, Hotel Krone, Dienstag, 8. Januar 1980, 18 Uhr.

Traktandum: Beschlussfassung über die Annullierung sämtlicher Genussscheine.

Die Teilnehmer haben sich durch Vorlegung der Titel über ihre Stimmberechtigung auszuweisen.

Solothurn, den 19. Dezember 1979

Hotel Krone AG  
Der Verwaltungsrat

## L'Ecole Nouvelle SA

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires (munis de leurs actions ou d'une attestation de dépôt) sont convoqués pour le mercredi 23 janvier 1980, à 17 h., à l'Ecole Nouvelle, Chailly-sur-Lausanne, avec

l'ordre du jour:

1. Opérations, élections et nominations statutaires.
2. Diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 août 1979, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

## Forces Motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) Château-d'Oex

### Emprunt 6¼% 1970-86 de fr. 30 000 000

(Numéro de valeur 107 428)

#### Remboursement anticipé

Les Forces Motrices Hongrin-Léman SA (FMHL), faisant usage de la faculté prévue aux conditions d'émission, dénoncent le remboursement par anticipation de leur emprunt pour le 1<sup>er</sup> avril 1980.

Les titres cesseront de porter intérêt dès cette date.

Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables au pair à tous les sièges, succursales et agences en Suisse des établissements suivants:

|                          |                              |                         |
|--------------------------|------------------------------|-------------------------|
| Société de Banque Suisse | Banque Cantonale Vaudoise    | Credit Suisse           |
| Union de Banques Suisses |                              | Banque Populaire Suisse |
|                          | Banque de l'Etat de Fribourg |                         |

Une offre de conversion est prévue à mi-mars 1980.

Le 17 décembre 1979

Par ordre:  
Banque Cantonale Vaudoise

## Banque Extérieure d'Algérie Alger

### Emprunt à taux variable 1979-1989 fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur 626.558)

Les obligations de l'emprunt susmentionné porteront intérêt à 6¼% p.a. pour le semestre contractuel se terminant le 18 juin 1980 (coupons n° 2 payables le 18 juin 1980), soit un intérêt de fr.s. 33.44 par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Jolimar SA, Genève

6, rue de la Rôtisserie

### Convocation d'une assemblée générale extraordinaire

le 14 janvier 1980, à 11 h. 30, au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Changement du siège social.
4. Diverses.

## Mondar SA, Genève

Convocation

Les actionnaires de la société Mondar SA sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

de la société, qui se tiendra mercredi 16 janvier 1980, à 14 h. 30, en l'étude de M<sup>re</sup> René Merkt, avocat, 14, rue Général-Dufour, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits 1978.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Décharge aux administrateurs et à l'organe de contrôle.
6. Nominations statutaires.
7. Diverses.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires auprès de la société fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, 26, rue de la Corratierie, 1204 Genève.

Genève, le 22 décembre 1979

Le conseil d'administration

## Sofincontal SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée général extraordinaire

pour le mercredi 16 janvier 1980, à 10 h., au siège de la société, 15, rue du Cendrier, Genève.

Ordre du jour:

1. Démission et nomination d'administrateurs.
2. Diverses.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège de la société à partir du 3 janvier 1980, moyennant justification de la possession des actions.

Genève, le 27 décembre 1979

Le président du conseil d'administration

## Commune de Chiasso (République et Canton du Tessin)

### Emprunt 6½% 1974-1989 de fr. 4 500 000

#### Amortissement 1980

Pour le sixième amortissement contractuel de fr. 180 000.- au 17 janvier 1980, 25 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, 17 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.- chacune et 7 obligations d'une valeur nominale de fr. 10 000.- chacune ont été tirées au sort devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 17 janvier 1980, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA  
Algemene Bank Nederland (Schweiz)  
Bank in Hutwil  
Banque Commerciale de Soleure  
Banque Langenthal  
E. Gutzwiller & Cie  
Kredietbank (Suisse) SA  
Société Bancaire Barclais (Suisse) SA

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 17 janvier 1980 portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1 000.-

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 20  | 145 | 235 | 307 | 446 |
| 25  | 156 | 252 | 322 | 464 |
| 48  | 195 | 277 | 387 | 484 |
| 77  | 225 | 284 | 400 | 489 |
| 107 | 233 | 287 | 406 | 498 |

Titres de fr. 5 000.-

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 634 | 726 | 832 | 906 | 979 |
| 674 | 727 | 879 | 935 | 984 |
| 683 | 728 | 881 | 976 | 992 |
| 716 | 778 |     |     |     |

Titres de fr. 10 000.-

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 1102 | 1192 | 1209 | 1240 |
| 1132 | 1199 | 1223 |      |

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr. 3 400 000.-.

Les obligations suivantes n'ont pas été présentées au remboursement:

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| 1978 titre de fr. 5 000.- | 639      |
| 1979 titre de fr. 1 000.- | 72       |
| titres de fr. 5 000.-     | 891 1054 |

Genève, le 17 décembre 1979

(Numéro de valeur: 18 763)

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

**Kaufe Briefmarken**  
von ganzer Welt,  
Sammlungen mit  
Doubletten, Nebengebiete  
wie Soldatenmarken,  
Stempelmärkte, Briefe,  
Postkarten usw. Schatz-  
ungen mit Verkaufsga-  
ranzie. Grosse Objekte  
kommen ich besichtigen.  
Tel. (051) 72 18 89  
Briefadresse:  
B. Staink  
Hiltweg 73  
4144 Arlesheim

Zu verkaufen

### Mercedes Kombiwagen

orange, Diesel, 9 Plätze, 990 kg  
Nutzlast, 1. Inverkehrsetzung Juli  
1974, 78 000 km.  
Th. Willy AG, Bern, Freiburgstr. 443,  
Tel. 031 55 25 11 (intern 36)

Zu verkaufen

### Bedford Kastenwagen

2,3l Benzin-Motor, Automat, 1500  
kg Nutzlast, 1. Inverkehrsetzung  
Oktober 1978, 74 000 km, weiss.  
Th. Willy AG, Bern, Freiburgstr. 443,  
Tel. 031 55 25 11 (intern 36)